

libus», Romae, 1555), оказавший влияние на историографию и художественную литературу барокко в европейских странах.

Но вероятнее всего, что Лёвшин не прибегал к этим сочинениям. Все, что ему нужно было знать о скандинавском исполине, русский фольклорист имел возможность почерпнуть в «Истории Государства Дании» знаменитого датского просветителя, писателя и ученого Людвиг Гольберга, широко известного в России комедиографа, баснописца и романиста-сатирика. Историю эту («Danmarks Riges Historiae». 1—3, Kjøbenhavn, 1732—1735; существовало и несколько немецких ее переводов), в которой Гольберг обобщил и систематизировал большое количество фактических данных о древнем периоде жизни его родины, перевел на русский язык Я. П. Козельский.⁷ В предисловии переводчик всячески рекомендовал Гольберга как прекрасного историка, который сообщаемые им сведения «собрал <...> из многих датских и других писателей и с прилежным испытанием их верности привел в одно сочинение».⁸

Подобно русским просветителям, историографам и публицистам антинорманистского толка (и Лёвшину в том числе), Гольберг, осуждая воинственную агрессивность варягов, «норманских дел не полагал за наилучшее украшение датской истории».⁹ Гольберг не одобрял простонародные «суеверия» и «баснословия», но не погнушался рассказать о них. Он подчеркивал, «что не все Саксоновы басни презирать должно, что многие из них <...> так же важны быть могут, как греческие и египетские басни».¹⁰ В «Истории Датской» имеются выдержки и из Олауса Магнуса и Понтана, на которых ссылался В. А. Лёвшин.

Русский фольклорист пересказал многое из того, что датский историк написал о «славном бойце Штерк Оддере, или, по объявлению других, Штарк Атере, о коего храбрых делах почти не вероятное объявляют».¹¹ У Гольберга этот герой «будто бы <...> изжил век против трех человек»,¹² а у Лёвшина Стерктер «жил на свете 309 лет».¹³ Вот как Гольберг рисует жестокую битву между войсками датского короля Гаральда Гильдетанда и шведского короля Ринга: «Сражение происходило с великою жестокостию пока на конец Датчане с своим королем и генералом были побиты <...> Саксон говорит, что славной герой и притом стихотворец Штерк Оддер был на сей баталлии <...> но кажется, что о сем датском Штерке Оддере то же должно думать, что и

⁷ История Датская, сочиненная господином Голбергом, которую сократил и приписал к ней свои примечания артиллерий капитан Яков Козельский. Части I—II. СПб., 1765.

⁸ Там же, ч. I, с. 1.

⁹ Там же, с. 57.

¹⁰ Там же, с. 119.

¹¹ Там же, с. 101.

¹² Там же.

¹³ [Лёвшин В. А.] Русские сказки, содержащие древнейшие повествования о славных богатырях..., ч. 6, с. 73.